



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2018. gada 11. septembrī
(OR. en)

10923/18

Starpiestāžu lietas:
2018/0238 (NLE)
2018/0237 (NLE)

DATAPROTECT 148
JAI 742
MI 519
FREMP 122
RELEX 630
DIGIT 144
DAPIX 225
JAIEX 78

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	PADOMES LĒMUMS, ar kuru dalībvalstīm atļauj Eiropas Savienības interesēs ratificēt Protokolu, ar ko groza Eiropas Padomes Konvenciju par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automātisko apstrādi
---------	--

PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/...

(... gada ...),

**ar kuru dalībvalstīm atļauj Eiropas Savienības interesēs ratificēt Protokolu,
ar ko groza Eiropas Padomes Konvenciju par personu aizsardzību
attiecībā uz personas datu automātisko apstrādi**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16. pantu saistībā ar 218. panta
6. punkta a apakšpunkta v) punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Padome 2013. gada 6. jūnijā pilnvaroja Komisiju Savienības vārdā piedalīties sarunās par Eiropas Padomes Konvencijas par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automātisko apstrādi (*ETS* Nr. 108) ("Konvencija Nr. 108") modernizēšanu un Savienības pievienošanās grozītajai Konvencijai Nr. 108 nosacījumiem un kārtību.
- (2) Protokolu, ar ko groza Konvenciju Nr. 108 ("grozījumu protokols"), Eiropas Padomes Ministru komiteja pieņēma 2018. gada 18. maijā.
- (3) Grozījumu protokola mērķis ir paplašināt Konvencijā Nr. 108 noteiktās datu aizsardzības piemērošanas jomu, palielināt tās līmeni un uzlabot tās efektivitāti.
- (4) Grozītās Konvencijas Nr. 108 noteikumi aptver gan tādas darbības, kas ir Savienības tiesību darbības jomā, gan tādas, kas ir ārpus to darbības jomas, piemēram, saistībā ar valsts drošību un aizsardzību.

- (5) Grozītās Konvencijas Nr. 108 noteikumi, ciktāl tie piemērojami personas datu apstrādei saistībā ar darbībām, kuras ir Savienības tiesību darbības jomā, var ietekmēt kopīgos noteikumus vai mainīt to darbības jomu Līguma 3. panta 2. punkta nozīmē, jo šo noteikumu pamatā ir tādi paši principi kā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2016/679¹ un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2016/680² izklāstītie.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/680 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus vai sauktu pie atbildības par tiem vai izpildītu kriminālsodus, un par šādu datu brīvu apriti, ar ko atceļ Padomes Pamatlēmumu 2008/977/TI (OV L 119, 4.5.2016., 89. lpp.).

- (6) Ņemot vērā to, ka grozītajā Konvencijā Nr. 108 tiks paredzēti aizsardzības pasākumi, kuru pamatā ir tādi paši principi kā Regulā (ES) 2016/679 un Direktīvā (ES) 2016/680 izklāstītie, tās stāšanās spēkā palīdzēs veicināt Savienības datu aizsardzības standartus pasaules mērogā, atvieglos datu plūsmas starp Savienību un tām Konvencijas Nr. 108 Pusēm, kuras nav Savienības dalībvalstis, nodrošinās, ka dalībvalstis pilda tām Konvencijā Nr. 108 noteiktās starptautiskās saistības, un padarīs iespējamu Savienības pievienošanos Konvencijai Nr. 108 nākotnē.
- (7) Savienība nevar parakstīt vai ratificēt grozījumu protokolu, jo Konvencija Nr. 108 paredz, ka tās Puses ir tikai valstis.
- (8) Tāpēc būtu jāatļauj dalībvalstīm parakstīt grozījumu protokolu, kopīgi rīkojoties Savienības interesēs, ciktāl tā noteikumi ir Savienības ekskluzīvā kompetencē,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Dalībvalstīm ar šo tiek atļauts Savienības interesēs ratificēt Protokolu, ar ko groza Eiropas Padomes Konvenciju par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automātisko apstrādi (*ETS* Nr. 108), ciktāl tās noteikumi ir Savienības ekskluzīvā kompetencē.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*
